

## Előfizetési ár:

Egész évre 6 frt  
Fél évre 3 „  
Negy. évre 1 frt 50 kr.  
Egy szám ára 5 kr.

Hirdetések és nyilt-  
téri közlemények  
jutányosan közöltetnek.

# VÉGVIDÉK

Politikai lap.

## Szerkesztőség:

Starcsovai ut 3 sz. a.

## Kiadóhivatal:

József főherczeg  
utca 11 szám.

Közlemények a szer-  
kesztőségbe, előfize-  
tési és hirdetési díjak,  
úgy a lap szétküldé-  
sére vonatkozó pana-  
szok a kiadóhivatalba  
küldendők.

## Megjelenik:

minden vasárnap, szerda es  
péntek reggel.

Főszerkesztő: Felelős szerkesztő:  
Feymann Gyula Dr. Hódy Antal  
ÜGYVÉDEK.

## Hirdetések

Vig Simon nyomdájában is felvétetnek.  
Starcsovai utca 3. szám.

## Éljenek a tanítók.

Hétfőtől kezdve néhány napon át nemes vendégei lesznek Pancsova városának azon alkalomból, hogy a „Délmagyarországi Tanítóegylet“ itt tartja meg ez idei rendes nagy- és közgyűlését.

Eddig közel 800-ra tehető azon lelkes apostoloknak a száma, a kik e városban e napokon majd összegyűlekeznek, hogy türelmesen meghallgatva egymásnak szerény tanításait, széjjelmenvén hűséges hirdetői legyenek a nép között a tiszta igazságoknak.

Hazafias üdvözléssel s mély szeretettel fogadjuk e helyen Délmagyarország tanítóit. Sőt hazánk valamenyny vidékének tanítóinál megkülömböztetettebb tisztelettel, mert ha nehéz és tövises a magyar tanító pályája, annál fáradságosabb és kinosabb itt a régi Bánátban.

S ez a barátságunk és ragaszkodásunk nem az illendőség parancsai által eredményezett barátság és ragaszkodás.

Mi Pancsova városának területén azért fogadjuk tárt karokkal Délmagyarország tanítóinak 800 főből álló tekintélyes taborát, mert rendkívül nagyrabecsüljük a magyar tanító hivatását s azt az önzetlenséget, kitartást, hazafias szellemet és egyszerűséget, amelylyei e magasztos tanítói hivatásukat Délmagyarország tanítói felfogják, és betölteni törekednek egybekapcsolva, ha kell, az éjjelt a nappallal.

A mai világ uralkodó életelve: az anyagiak agyonhajhászása. Ez a nap, ez a vezérlő csillag, ez az Isten, ez a tekintély, ez a becsület. Mindaz pedig, amely az igaznak és jónak művelését tűzte ki céljaként, kinevetett és lenézett.

S mégis ki az, aki legelső sorban az utóbbi, mindenütt mellőzött életfölgósnak ernyedetlen hű szolgája? A magyar tanító.

Ha hallunk szép dolgokról, ha látunk nemes cselekedeteket ott mindkét helyen szintén ott fogjuk látni a magyar tanítót.

Ezekon kívül ők hirdetik az elme művelésének első törvényeit, ők ébresztenek termő fogékonyságot a gyermek-embernek eladdig a tudás égi szikrájától szűz elméjében s ők csepegtetik be az ártatlan gyermeki szívbe legelőször ami édes hazánk drága fogalmát s e szép hazának örök szeretetét.

Ezekért hódolunk mi meg az itt összegyűlt tanítók nemes tábora előtt

ma s ezért kiáltjuk oda örvendező szívvel mindenkinek a lelkes üdvözlé-  
tetet: Éljenek a tanítók.

## A tanítók gyűlése.

Holnap megkezdődik városunkban a „Délmagyarországi Tanítóegylet“ XXXII-dik nagy és közgyűlése.

Erre való tekintettel érdekesnek tartjuk a három napos kongresszus tárgyalásának és szórakozásainak sorrendjét az alábbiakban közölni:

Julius 4-én d. e. 1/2 9 órakor a helyi hajóval érkező vendégeknek, 1/2 12, illetve 12 órakor pedig a Versecz és Nagy Becskerek felől vasuton érkező résztvevők fogadtatása. (A fogadó bizottság d. e. 10 órakor a polg. és f. keresk. iskolában levő irodában gyűlekeznek). D. u. 1/4 1 órakor a helyi hajóval érkezők fogadtatása. D. u. 1/4 4 órakor a város nevezetességeinek megtekintése a részletes program szerint. Este 6 órakor az Orsova felől nagy hajóval érkezők fogadtatása. Ugyancsak este 6 órakor választmányi ülés a Weifert-féle sörház kék szobájában. Este 8 órakor ismerkedési estély a Weifert I.-féle sörház kerthelyiségében.

Julius 5-én d. e. 9 órakor tanítói nagygyűlés.

Ennek tárgysorozata: I. Üdvözlések egyletek, testületek stb. részéről. II. Elnöki megnyitó. III. Jegyzőkönyvi hitelesítők választása. IV. Előadások.

Az előadások a következő tételekről tartatnak:

1. „A nemzeti öserő“. Előadja Szentgyörgyi Lajos fehértemplomi áll. elemi iskola tanító.

2. „A volt határőrvidék tanügye a magyar nemzetiállam szolgálatában“. Előadó Molnár József pancsovai közs. elemi iskolai tanító.

3. „A kisdóvoda és népiskola egymáshoz való viszonya“. Előadó Bányai Ernesztin, nagybecskereki áll. óvodai tanítónő.

4. „Neveljünk“. Előadó Onódy Gusztáv tor.-brestováci áll. isk. igazgató.

5. „A néptanító és a magyarosítás“. Előadó Révai Károly temesvári elemi iskolai tanító.

6. Emlékbeszéd néhai dr. Dittes Frigyes, egyleti tiszteleti tag és paedagógus felett. Tartja Graef János temesvári ipariskolai tanár.

7. „Reformtörekvések a tanítói korpótlék és nyugdíjügy érdekében“. Előadó Dold István nagy-becsckereki elemi iskolai tanító.

8. „Védegyesület“. Ismerteti Truppel Károly fehértemplomi polg. isk. tanár.

9. „Anyakönyvi, életrajzi adatok a tanügy szolgálatában“. Előadó Lemle

Miklós, franzföldi elemi iskolai tanító.

10. Pauliny Károly pancsovai állami iskolai tanító új „A B C“-ját ismerteti Lambrecht Péter pancsovai községi tanító.

D. u. 2 órakor: diszebéd a „Weisz“ szállodában. D. u. 4 órakor: folytatása a város megtekintésének. Este 1/2 9 órakor: a „Polgári lövölde“ összes helyiségeiben hangversenyyel összekötött táncmulatság, amelynek műsora a következő:

1. „Dalünnepe“. Férfikar. Thern K. Énekli a „pancsovai tanítói fiókegylet“ dalköre, R andl Ferencz karmester úr vezetése alatt.

2. a) „Románéz“, Hoffmann H. b) „Mennett“, Valensin P. Gordonkán előadja Cservenka Aurél ur, a gráci opera tagja, zongorán kíséri Hammerschlag Győző ur.

3. „Midőn anyám keblén viselt még“ Nyizsnyaitól. Tenorsolo énekli R andl Ferencz ur, zongorán kíséri Rauschen Istvánné urnő.

4. „A beteg leány“ Egresi-től. Férfikar, énekli a pancsovai t. f. egylet dalköre.

5. a) Ábrándozás, Schumann R.-től. b) „Gítár“ Moszkovszky M.-től. Gordonkán előadja Cservenka Aurél ur, zongorán kíséri Hammerschlag Győző ur.

6. „Egyre jobban szeretlek“ tenor kettős, Rauschen Istvánné urnő zongora kísérete mellett éneklik Goldgruber Salamon és R andl Ferencz urak.

A hangverseny után tánc következik. Ezen hangversenyen a részvételi jegyek tulajdonosai díjtalanul, az ezek által bevezetett vendégek pedig 1 (egy) korona lefizetése mellett vehetnek részt.

Julius 6-án d. e. 7 órakor lesz azután a nagy közgyűlés, amelynek tárgysorozata ekként szól:

1. Elnöki megnyitó.  
2. Az esetleg visszamaradt előadások megtartása.

3. Elnökségi évi jelentés.  
4. Pénztári jelentés.  
5. Számvizsgálók jelentése.  
6. Jelentés az egyleti közlöny tárgyában.

7. Fiókegyletek s a választmány indítványai.

8. Beérkezett ügydarabok előterjesztése.

9. Interpellációk.

10. Tisztújítás.

11. A fiókegyletek újabb beosztása. Előadja Gokler Lajos nagy-becsckereki közs. tanító.

12. 1898/9. évi egyleti költségvetés előterjesztése.

13. Indítványok.  
Ezt követi d. e. 10 órakor kirándulás két külön hajón Belgrad- és Zi-



tátorok által elkészített népet a szocialista tanításoktól eltérítse. Áldásos munkáját, melynek már eddig is szép eredménye volt, még most is folytatja a püspök, kinek birtokain már nincs szocializmus és elégedetlenség. A magyar Alföld parasztsága, mely értelmesebb, mint a felvidéki, sokkal könnyebben hajlik a szocializmusra. A püspök ismeri egyházmegegye népét és a szocializmus terjedése ellen legbiztosabb óvszerei az igazsággal párosult felebaráti emberszeretet, melyet belevisz még a politikába is, azonkívül pedig a jótékonyág. Tud hatni a népek a szocializmus által megzavart lelki világára. Így történt azután, hogy az idén is még a munkástörvény meghozatala előtt a püspök volt az első, a kinek birtokaira az arató munkások leghamarább elszereződtek és az eléjük tett aratási szerződést szó nélkül aláírták. A püspök még legutolsó munkásáról sem feledkezik meg. Ha a természet mostohán ontja a termést s a kialakított keperész nem adja meg azt a magot, a mit a munkás fáradsága után várt, ő atyai szeretettel pótolja a természet mostohaságát. Így a múlt évi aratáskor is a kialakított részen kívül még százhatvan métermázsas búzát ajándékozott az aratóknak, a mi akkor ezarhat száz forintot ért. A birtokain állandóan letelepedett nép közt — a mostani mostoha viszonyokra való tekintettel — már eddig hatvan métermázsas búzát osztott ki segítségképpen. Bérleteit, hogy méltányos és igazságos legyen az alku, az egész tisztikar együttes ülésén az ugynevezett tiszti széken adja ki s a szerződéseket jóváhagyás előtt maga is fölülvizsgálja. Ennek azután az eredménye, hogy a püspök birtokain állandó a cselédség, szívesen szolgál és igyekszik elete végéig ott megmaradni. Gazdaságai pedig valódi mintagazdaságok.

**Érdekes találkozó.** Ritkaság számbamenő találkozó volt a héten Pancsováról Málnássy Ferencz polgári és felső kereskedelmi iskolai tanár. A találkozás Székely Udvarhelyen történt azok között, kik 25 évvel ezelőtt a székely-udvarhelyi főgymnáziumban érettségiztek. Az egymást rég nem látott tanulóársak újból megfogadták, hogy 5 év múlva szintén összejönnek.

**Háziipari munkaház.** Érdekes és figyelemre méltó memorandum érkezett a napokban a kereskedelmi miniszterhez. J e s z e n s z k y n é T. Irén, nagyikindai állami polgári iskolai tanítónő, a ki évek óta buzgólkodik a délvidék háziiparának fejlesztésén, most háziipari munkaszobát akar létesíteni, s ehhez a kormánytól erkölcsi és némi anyagi támogatást kér. Az országos iparegyesület, hová kérvényét benyújtotta, igen megleghangu fölterjesztésben ajánlotta a minister figyelmébe Jeszenszky né tervét. A tervezett telep gyűjtőhelye volna a szegény nép háziipari készítményének, gondoskodnék eladásukról, terjesztésükéről és a dolgozni akarók munkával való ellátásáról.

**A magyarság diadala.** „A magyarság száma 1897-ben” címmel Kovács Alajos cikket írt a Közgazdasági Szemlé-be; igen érdekes, tanulságos e cikk, konkluziója pedig öröndetes, mert kimutatja, hogy a magyarság abszolút többségben van az anyaországban az összes nemzetiségekkel szemben. A cikk azzal kezd, hogy 1720-ban a magyarság száma 1.161,208 volt, vagyis az összes népesség 45.49 százaléka. Azóta a következőképp fejlődött a magyarság:

Év	Összes népesség	Magyarság	%
1787	9.394,300	3.288,005	35.—
1840	12.880,406	4.812,759	37.37
1857	13.768,513	5.273,144	38.30
1869	15.417,337	6.160,000	39.96
1880	15.642,102	6.445,487	41.21
1890	17.349,397	7.426,730	42.81

A legutolsó hét év alatt megint 1.174,450 lélekkel szaporodott a magyarság, különösen a Duna-Tisza köze mutathat fel nagy szaporodást, 310,745 lelket. Maga a főváros az utolsó hét év folyamán körülbelül 86,000 emberrel szaporodott meg a bevándorlásból és 43,000 léleknyi a születéssel Budapest polgári népessége 1890-ben 491,000, 1897. év végén pedig 620,000. A múlt esztendő végén ilyen volt a népességi statisztika:

Összes lakosság	Magyarság	%
Magyarországon 16.140,208	8.077,044	50.04
Fiumében 37,993	1,895	5.—
H.-Szlavonországon 2.347,657	89,794	3.08
Magyar birodalom 18.525,848	8.167,733	44.01

A magyarság száma eszerint magában az anyaországban 8.077,044 s ezzel a magyarság elérte a rég óhajtott abszolút többséget. Most már elmondhatjuk, hogy legalább az anyaországban többen vagyunk magyarok, mint a többi nemzetiség együttvéve. Ez az öröndetes tény reményleni engedi, hogy a jövőben Magyarország nemzetiségileg egységesebb lesz, mint a mai. S ha nem is jön el az az idő, a mikor Magyarország lakossága nyelvében is összeolvad, de a magyar faj tulnyomó többsége és a magyar nyelv általános elterjedése egy pár évtized múlva meg fogja alkotni az egységes magyar nemzeti államot.

**Holdfogyatkozás.** Ma este érdekes égi tűnemény lesz látható. Este 8 óra 51 perczkor ugyanis földünk a nap és a hold közé jut, aminek folytán a hold fogyatkozni kezd. Az elsötétedés 10 óra 23 perczkor éri el tetőpontját s 11 óra 17 perczkor fog végeződni.

**Kamatláb a zálogintézetekben.** A kézi zálogintézetek díjainak a kamattal összefoglalt legmagasabb összegét a kereskedelmi minisztériumban állapítják meg, úgy, hogy a minisztérium előbb az illető törvényhatóság véleményét kéri ez ügyben. A törvényhatóságok azonban igen kényelmesen végzik ezen kötelességüket. A legtöbb esetben a felterjesztett iratokból ki nem deríthető, hogy a törvényhatóság mily adatok alapján véli ezen kamatoknak ilyen vagy olyan magasságban való megállapítását. A minister ily körülmények között kétes adatok alapján kénytelen megállapítani a kamat nagyságát. A minister ezért e rendeli, hogy a törvényhatóság ez okból a kereskedelmi és iparkamara véleményét kérje ki, hogy a gazdasági viszonyok figyelembevételével állapíthatóak meg a zálogüzletek kamatnagyságát.

**Halálozás.** Budapestről kapjuk azt a szomorú hírt, hogy ott Lócz József volt 48-as honvédfőhadnagy életének 73-ik évében elhunyt. A meghaltban Lócz József pancsovai rendőrkapitány édes atyját vesztette el. Nyugodjék békéjével.

**Az ellenőrizett ipar.** A kereskedelemügyi miniszter elrendelte, hogy a folyó évtől kezdve az ország összes gyárai és ipartelepei évente megvizsgáltassanak és egyttal intézkedett az iránt is, hogy a vizsgálatok során ugy a munkaviszonyokat, mint az ország ipari termelését illetőleg teljesen megbízható adatok gyűjtessenek, a melyeknek megfelelő kiadásáról is fog gondoskodni. Ez intézkedések kapcsán arról is gondoskodott a kereskedelemügyi miniszter, hogy az idei felvételek alapján a jövő évtől kezdve pontos és teljesen részletes gyári statisztika álljon rendelkezésre, valamint részletes ipari munkabér-statisztika készüljön.

**Hajózik figyelmebe.** A „Duna” gőzhajózási társaság helybeli ügynöke értesíti a hajón utazni szokott közönséget, hogy csütörtöktől kezdve a személyszállító helyi hajók nem jönnek be a Temesbe. Ennek az intézkedésnek oka az, hogy a kotrógép most már a Temes régi medrében is megkezdte működését le a torkolatig.

**Látványosság.** A Manyik sörcsarnokban felállított Albach-féle világpanorámában július hó 3-tól bezárólag 6-ig a chicagói világi kiállítás lesz látható.

**Hamis vagyonátruházások.** Ismeretes a bukott kereskedőknek az a szokása, hogy üzletüket eladják, vagy társas céggé alakítják át egyik napról a másikra s így igyekeznek hitelezőiktől szabadulni. A budapesti és bécsei védőegyesületek a magyar kormányhoz fölterjesztést intéztek e tárgyban, melyekre, mint a Magyar Jogász írja, most válaszolt a budapesti kir. ügyészség nevében H a m m e r s b e r g Jenő kir. főügyész. Megnyugtathatom, — ugymond — a védőegyesületet a felől, hogy a budapesti kir. ügyészség a hazai kereskedelem és hitelviszonyok megromlására vezető ily üzelmek ellen ugy általában kötelességéhez képest, mint külön utasításom folytán is, mindig teljes szigorral és erélylyel fog eljárni s a büntető törvénykönyvnek több okból sürgötött novelláris pótlásakor a hitelezési csalásokra vonatkozó szakaszok iránt is állást fogok foglalni.

**Kétszer a halálba.** Nikolics Jovánkat, Nikolics Váza pancsovai fegyverműves 16 éves leányát pénteken reggel valamiért meg-

szidta a főnöknője, akinek szabóműhelyében mint varróleány dolgozott. Efelőtt azután a fiatal kis lány annyira elkéseredett, hogy menten hazaszaladt szülei lakására s ott apjának egyik töltött revolverével kétszer löbe lötte magát. Szerencsére azonban a lövések nem voltak halálosak s így a kis öngyilkos-jelölt életben maradt. De mert sérülése mégis könnyen veszélyessé válhatik, ennélfogva gyógykezelés végett beszállított a városi kórházba.

**Kisgazdák kárpótlása.** Ha valamelyik lőnyákhártyáján kiüt az a lob, amit az udvarias tudomány takonykórnak nevez, akkor azt a lovat lebunkózzák. De a kisgazdának ez ugyancsak fájdalmas, mert hiszen ő nem tehet róla, hogy a lova ezen uri betegségbe esett, s ime mégis ott van a bunkó végén a lóhalál. Darányi Ignác földmivélségi miniszter e dologban azt óhajtja, hogy az ilyen szerencsétlenséget ért kisgazdának nyujtson kárpótlást a közvagyon. Azt mondja, hogy vagy az ebadóból, vagy az állategészségügyi alaptól kárpótolni kell azt a kisgazdát, kinek a lovat így rövid uton leütik. Fölhívja a várost, hogy csináljon erre való szabályrendeletet, amit ő is, meg a belügyminiszter is készséggel jóvá fog hagyni.

## CSARNOK.

### A hold meséje.

Nem vagyok szerelmes ember,  
De még is ugy hébe-hóba  
Megesik, hogy belebotlom  
Egy-egy szöke leányzóba.

És miként a gondos kertész  
Ápolja a vetett magot,  
Dédelgetem én is a lányt,  
A ki egy kis agit adott.

Angyal, tündér, vagy istennő  
Ilyenkor a leány nekem,  
S ha valaki ezt nem hiszi,  
Azt még látni se szeretem.

Kerülöm az embereket,  
Elvonulok a magányba,  
S egész éjjel ábitattal  
Bámulok a holdvilágba.

Nem régiben is így valék,  
Akkor is szerelmes voltam,  
És szerelmi dalaimmal  
Az eget megostromoltam.

Elmeséltem a vén holdnak  
Azt a tenger boldogságot,  
A mit érzék. És a jó hold  
Olyan furcsa képet vágott.

Barátságos, széles arcját  
Nevetésre huzta széjjel,  
S elmesélte ő is nekem,  
Mit látott a multkor éjjel.

Tíz óra tájt a kert alatt —  
A hol az én rózsám lakott,  
Köpenyegbe burkolódva  
Meggpillantott egy alakot.

S hogy kilesse, mi történik,  
Az én öreg hold barátom  
Elbujt egy nagy felhő mögé  
A nyugati láthatáron.

S hogy sötét lett, az az alak  
Az udvarra rohant vakon,  
Rózsám pedig épen akkor  
Bujt keresztül az ablakon.

Volt aztán csók, meg ölelés,  
S utóbb is az lett a vége,  
Hogy csendesesen leballagtak  
Mind a ketten a kert-végre.

S hogy ott mi volt, az öreg hold  
Meglátni azt is akarta.  
De fájdalom nem lehetett,  
A köpenyeg eltakarta.

Hegedős.

## Szerkesztői üzenet.

Végvidéki Tivadar. A küldött verset sajnálatunkra nem használhatjuk. És pedig azért, mert közleményeket csak ismert s akkor is megbízható kezekből fogadunk el.

P. Gy. dr. Mi még külpolitikával nem foglalkozunk.

Kiadótulajdonos: Feymann Gyula.

Nyomatott Vig Simon gyorsajtóján.

## Hajómenetrend.

Pancsova, Belgrád és Zimony közt.

— Helyi hajó számára. —

Pancsováról indul d. e.  $\frac{3}{4}$ ,  $\frac{1}{4}$  9 d. u.  $\frac{1}{2}$  3.

Zimonyból indul d. e.  $\frac{1}{4}$  7,  $\frac{1}{4}$  12 d. u. 7.

Megjegyezzük, hogy az utazók kényelme szempontjából minden vasárnapon és az alatt megnevezett ünnepnapokon a helyi hajó Zimonyból Pancsovára csak este 8 órakor fog indulni.

Az ünnepnapok: június 29, július 6, 11, augusztus 1, 15, 18, 20, szeptember 8, 10, 20, 26.

— Nagy hajó számára. —

Pancsováról (előveszteglő) indul lefelé minden csütörtök, szombat, hétfő d. e. 6 órakor; felfelé pedig minden szerda, péntek, vasárnap d. u. 6 órakor.

Zimony és Belgrád közt.

— Helyi hajó számára. —

Zimonyból indul: d. e. 5 órától  $\frac{1}{4}$  12-ig minden órában, d. u. 1— $\frac{1}{2}$  9-ig szintén.

Belgrádból indul: d. e.  $\frac{1}{2}$  6-tól  $\frac{1}{2}$  12-ig óránként, d. u.  $\frac{1}{2}$  2—9-ig szintén.

## Vasuti menetrend.

Az éjjeli idő esti 6:00 órától reggeli 5:59 percig a percekkel jelző számjegyeknek aláhúzásával van kitüntetve.

PANCSOVA és VERSECEZ közt.

Állomások	óra és perc	Menetár		
		I.	II.	III.
Pancsováról ind.	4:20 8:49 2:26	—	—	—
Réva-Ujfalu "	5:01 9:33 3:10	50	30	20
Tor.-Petrovószello érk.	5:31 10:00 3:37	60	40	25
" ind.	5:58 — 3:57	—	—	—
Alibunár "	6:18 — 4:14	90	55	35
Károlyfalva "	6:39 — 4:26	100	60	40
Temes-Miklós "	6:59 — 4:42	100	70	45
Ulma "	7:18 — 4:59	120	80	50
Vlajkovecz "	7:30 — 5:11	180	120	75
Verseceze érk.	7:47 — 5:28	180	120	75
Temesvárra érk.	1:29 — 8:40	—	—	—
Báziásra "	9:54 — —	—	—	—
Budapestre "	7:40 — 7:15	—	—	—

VERSECEZ és PANCSOVA közt.

Állomások	óra és perc	Menetár		
		I.	II.	III.
Budapestről ind.	— 8:15	—	—	—
Báziásról "	3:25 4:20	—	—	—
Temesvárról "	6:12 2:20	—	—	—
Verseceztől ind.	8:45 6:30	—	—	—
Vlajkovecz "	9:03 6:48	30	15	10
Ulma "	9:15 7:02	40	22	15
Temes-Miklós "	9:38 7:29	50	30	20
Károlyfalva "	9:49 7:50	60	40	25
Alibunár "	10:03 8:07	120	80	50
Tor.-Petrovószello érk.	10:21 8:27	120	80	50
" ind.	10:36 8:50	6:03	—	—
Réva-Ujfalu "	11:09 9:23	6:36	160	100
Pancsovára érk.	11:40 9:54	7:07	180	120

PANCSOVA és KUBIN közt.

Állomások	óra és perc	Menetár		
		I.	II.	III.
Pancsováról ind.	2:26 8:49	—	—	—
Réva-Ujfalu "	3:10 9:33	50	30	20
Toront.-Petrov. érk.	3:37 10:00	60	40	25
" ind.	8:27 10:41	—	—	—
Leánykút "	9:09 11:04	100	60	40
Deliblát "	9:45 11:38	120	80	50
Bavaniste "	10:11 12:00	180	120	75
Temes-Kubin "	10:31 12:58	240	160	100
Kubin-Dunapart érk.	— 1:11	—	—	—

KUBIN és PANCSOVA közt.

Állomások	óra és perc	Menetár		
		I.	II.	III.
Kubin-Dunapart ind.	— 1:45	—	—	—
Temes-Kubin "	4:00 2:01	30	15	10
Bavaniste "	4:20 2:20	50	30	20
Deliblát "	4:53 2:53	60	40	25
Leánykút "	5:22 3:21	120	80	50
Toront.-Petrov. érk.	5:43 3:42	180	120	75
" ind.	6:03 3:50	—	—	—
Réva-Ujfalu "	6:36 9:23	220	140	90
Pancsovára érk.	7:07 9:54	240	160	100

PANCSOVA és N.-BECSKEREK közt.

Állomások	óra és perc	Menetár		
		I.	II.	III.
Pancsova ind.	3:10 7:48 1:56	—	—	—
Tor.-Almás "	3:24 8:01 2:12	30	15	10
Ferenczhalom "	3:36 8:11 2:25	40	22	15
Czrepaja "	3:52 8:25 2:42	75	50	30
Tor.-Vásárhely "	4:18 8:45 3:07	75	50	30
Antalfalva "	4:29 8:55 3:22	150	100	60
Tor.-Ozora "	9:1. 3:48	150	100	60
Tomasovác "	9:35 4:09	225	150	90
Écska-Zsigm. "	10:01 4:38	300	200	120
Sándorudvar "	10:13 4:50	300	200	120
N.-Becskek gyárt. "	10:24 5:03	375	250	150
N.-Becs. Begap. "	10:35 5:16	375	250	150
N.-Becskek érk.	10:38 5:19	375	200	150
N.-Kikindára érk.	2:51	—	—	—
Budapestre "	7:40	—	—	—

N.-BECSKEREK és PANCSOVA közt.

Állomások	óra és perc	Menetár		
		I.	II.	III.
Budapest ny. p. u. ind.	7:00 8:15	—	—	—
N.-Kikinda érk.	3:23 12:40	—	—	—
" ind.	4:10 1:00	—	—	—
N.-Becskek érk.	7:52 4:45	—	—	—
N.-Becskek ind.	8:02 6:15	—	—	—
N.-Becs. Bégap. "	8:07 6:20	30	15	10
N.-Becskek gyárt. "	8:19 6:29	30	15	10
Sándorudvar "	8:29 6:37	30	15	10
Écska-Zsigm. "	9:02 6:50	40	22	15
Tomasovác "	9:16 7:20	150	100	60
Tor.-Ozora "	10:04 7:33	150	100	60
Antalfalva "	4:39 10:31	7:53	225	150
Tor.-Vásárhely "	4:52 10:54	8:07	225	150
Czrepaja "	5:09 11:12	8:20	300	200
Ferenczhalom "	5:26 11:30	8:33	300	200
Tor.-Almás "	5:36 11:42	8:41	300	200
Pancsova érk.	5:50 11:58	8:53	375	250

13009 szám.

tkvi 1898.

## Árverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. tvszék mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Schulcz Ferencz glogoni lakos javára 254 frt. tőke, ennek 1897. évi április hó 15. napjától járó 6% kamata, 26 frt 60 kr. eddigi, 14 frt 90 kr. jelenlegi s még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. LX. t.-cz. 144. és 156 §-a alapján és 146 §-a értelmében Nagy Jusztin glogoni lakos ellen a Glogon községben fekvő és a 306. sz. tjkvben foglalt 2. dűlő 70 $\frac{1}{2}$  és 28 hrsz hold I. oszt. szántóra 38 frt. 3. dűlő 117. hrsz. 1 hold I. oszt. szántóra 73 frt. 74/70 hrsz. 1200-ól III. oszt. kaszálóra 3 frt. a glogoni 974. sz. tjkvben foglalt 418 sz. ház és 400-ól ház helyre 42 frt. becsár-

ban az árverést elrendeli és azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közzhírré teszi.

A nyilvános árverés Glogon község-házánál 1898 augusztus hó 30-án d. e. 9 órakor fog megtartatni a következők egy a tkvi hivatalban mint a Glogon községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alul is fog eladatni.
3. Árverezni szándékozók tartóznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 3 frt. 80 kr., 7 frt. 30 kr., 30 kr. és 4 frt. 20 krt. készpénzben, vagy vagy ovadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován, 1898. évi június hó 21-én.

Kir. tör. tkvi. oszt.

Jankó s. k.  
kir. tvszki albiró.

1036 sz.

tkvi 1898.

## Árverési hirdetmény és feltételek.

Az alibunári kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóság közzhírré teszi miszerint Putnikov György és Putnikov Lyubicza, valamint Szuilengatya Vladimir végrehajthatóknak Putnika Péter iláncsai lakos ellenében fennálló 48 frt. tőke perköltség és 26 frt 65 kr. megállapított költség valamint 350 frt. tőke ennek 1897 évi szeptember hó 1-től járó 6% kamata és 25 frt 95 kr. megállapított költség kielégítése végett a birói árverés végrehajtás szándékára valamint az 1881. LX. t.-cz. 156 §. alapján Putnikov Lyubicza és George nevében álló az iláncsai 529 számú tjkönyvben a következő ingatlanokra.

1) 341 ö. i. számú ház és 800-ól ház helyre 162 frt. 2) 55 hrsz. 1 hold I. oszt. szántóra 116 frt. 3) 55 hrsz. 1 hold I. oszt. szántóra 116 frt. 4) 55 hrsz. 2<sup>100</sup> hold I. oszt. kaszálóból Putnikán Pétert megillető 2/5-öd részre 104 frt 40 kr. 5) 55 hrsz. 1200-ól III. oszt. kaszálóra 55 frt. 6) 116 hrsz. 260-ól II. oszt. szántóra 13 frt. 7) 11 hrsz. 100-ól egész kertre 7 frt. és 8) 60 hrsz. 478-ól szőlőre 94 frt. megállapított kikiáltási ár mellett elrendelt és 1898 évi július hó 23-ik napján d. e. 10 órakor Iláncsa község-házánál megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1) Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne az árverési kitiizötti ingatlan a kikiáltási áron alul is eladatni fog.

2) Az árverési szándékozó köteles az árverést megelőzőleg a birói kiküldött kezéhez bánatpénz gyanánt 16 frt 20 kr. 2) 11 frt 60 kr. 3) 11 frt 60 kr. 4) 10 frt 40 kr. 5) 5 frt 50 kr. 6) 1 frt 30 kr. 7) 70 kr. és 8) 94 frt 40 kr. készpénzben vagy ovadékképes értékpapirokban letenni.

Kelt Alibunár 1898 évi Február hó 18-án.

Kinaszevics  
kir. albiró.

## Látta

ön már a magyar

FLIEGENDE BLÄTTERT

„Pillangó“

ezimű

lapot??

Minden

kávéházban,

kasinóban,

vendéglőben

megtekinthető.

Mutatványt ingyen küld a kiadóhivatal

Budapest,

VI., Teréz-körút 35.

Előfizetési ára:

3 hónapra 1 frt,